

drejti

Zäne ausbrechen. sobé drejti, vun isdérati, po-
dréjti. Dentes Eruere, evellere, eximere.

drejt

Zanzange. sobadérka, kléjszhize sa sobé
drejti. dentium forceps.

drēti

Skinden, die haut oder rinden abziehen.
drēti, kosho, ali fhorajo doli qov
tegniti: lupiti, enu obriva lupiti,
odkoshiti, okoshiti. Detrahere pellem,
Cutem diripere: glubere, degluberare.

HIPOLIT: Dict. II, 164

drėti

Rinden abziehen. drévje lúpiti, béliti, shkórjo
dóli dréjti, olupíti. Decorticare, delib~~er~~are.

dreti

Mies Von baumen sãuberen. mah drejti, ali drevje
od maha ozhíftiti, otréjbiti.

^m~~E~~nufcare arbores.

dreti

Ausschinden. lúpiti, odréjti, dréjti, béjliti.
deglubere, pellem detrahere.

drejt

Schellen, die rinden abziehen. lúpiti, olúpiti, drevje
béjliti. fshkorjo doli drejti, olupíti.

Decorticare, delibrare, glubere. Corticum detrahere.

es schellet sich. fe luszhi, fe lupi.

librum arbor remittit, resolvitur.

drėti

Streiffen, abziehen. lúpiti, odréjti, dréjti.
deglubere

dréti

Einreissen, über hand nemmen. nóter dréjti,
fýlnu góri jemáti, okúli sébe lomástiti.
invalefcere.

HIPOLIT: Dict. II, 47

dréti

die Immen austossen, das hönig nemmen. med
dréjti, fatovjé spodréjsati. favos tollere;
eximere veteres favos.

drēti

Sturm lauffen. ſhtúrmati, natéjkati, ſylo
délati, is ſylo notèr plániti, jemáti, drej-
ti, pređerati. Imprefſionem, incurſionem fa-
cere: impetu oppugnare: arietare portam: vi
urbem aggredi.

HIPOLIT: Dict. II, 190

dréjti

Abbrechen, Zerstöören. dóli dréjti, resdjáti,
podréjti, podírati. Sihe destruck, demolior.

HIPOLIT: Dict. II, 1

dreiti

Schinden und haben, gar zu Rang sein.
dreiti inn grábiti, skreyvásti, þær
verh skop líti: parcum esse, parce
vivere, perparce victitare, sum de
fravolare genium.

HIPOLIT: Dict. II, 164

dreiti

die Leuthe schinden, aussaugen. ludy drejti,
ludéjm kry is shyl vun fefsáti. Excoriare
homines, Exforbere sangvinem: sangvinem alicui
exfugere, detrahere.

drėti

Murus,

muros ariete percutere. die mauren stürmen.

tu sydóvje stúrmati, dréjti, podérati.

drēti

deglubo, absheller, abstreifen. slūpiti, omū-
mati, obtergati, odrēti, drēti.

drejt

Deglubo,
deglubere pellem. haut abziehen. kosho doli
potegníti, drejti, odréjti.

drejt

Emufco, das mos ablesen. mah drejti, ali mach
od drevja otréjbiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 213

dreti

Excorier, skindlen. drejtí, odřejtí, kosho
fejxhi, ali doli potegniti, okóshiti.

drejt

Exalburno, Bast oder rinden abschellen. tu
bejlu olúbje doli drejti, ali potegníti, lejfs
obéjliti, olúpiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis),²²³

drejt

Diruo, niderbrechen, niderfellen. doli lomíti,
drejti, doli podréjti, podérati.

drėti

Disturbo, niderbrechen, verhindern, zerstreuen.
doli drejti, podérati, mótiti, índrati, brániti,
restrésti, resmetáti, nepókoy inu smotniavo
delati. Disturbare domum. ein haus einreissen.
eno hišo podréjti.

drejt

Dentifrangibulus, et Dentifrangibulum,
Zanbrecher. sobadériz, katéri sobé dere,
tudi sobadérnik, ali kléjszhize sa sobé
drejti, ficer kosji parkel.

drejtí

Delibro, die rinden abziehen, einen baum schellen. fhkorjo ali olúbje doli drejtí, potegníti, enu drivú lúpiti, béjliti.

dreti

Coactus, Zwang. fyla, perfylenie, permóranie,
pertruzanie: tudi gnanie ali tiszh pèr drenju,
kadàr éniga dere.

dreti

Zanbrecher. sobadériz, arzat, padar, katéri
sobé dere. Medicus Circumforaneus, Circulator.

dreti

Euagor,

Euagantur aquae. die wasser brechen aus. te
vodé vun deró se restéjkajo.

drėti

Rhizagra, Zangen, oder geisfus, damit die abgebrochenen Zäne ausgezogen werden. ene kléjszhize ali kófja nóga, s'katíro se te shkarbíne tih sobỳ vun potégnejo, ali derò.

dobri
dereci

villosus urfus; Rapax Lupus; Lynx pollens visus;
caudata vulpes; Astutissima omnium. der Zott-
echte Bär; der Reissend wolff; der scharffsich-
tige Luchs; der langgeschwanzte fuchs; der li-
stigste Vnter allen. ta zóttasti Medvid; ta deré-
zhi vouk; ta bistroglédni ris; ta dolgarépná
lifsíza, ali lifsják, ta nar pregnánishí mej
vfemí.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 11

drėti
derėi

Aqua scatet, e fonte defluit in torrentem, das
wasser entspringet, aus der brunnquell schiesst
herab. voda isvjera, is studēnza se doli stej-
ka v'en derėzh potok, ali v'fushizo,

drēti
deroč
e

Torrens, waldwasser Vngestümmes wasser, regen-
bach. gófdna vóda, en derézhi pótok, derézha
vóda. en defhévni pótok, sushíza.

HIPOLIT: Dict. I , 672

preti
deroi:
=

Regenbach. en deréxh, nágil, déskeoni-
potok: fuhíxa. sunis, torrens^m.

HIPOLIT: Dict. II, 148

dréta
deroï^v
e

Praerapidus, sehr schnell, reissend. sýlnu
híter inu derèzh. praerapidus fluvius. ein
reissender fluss. en derèzh pótok.

drivaren
i

Lignofus, holzrechtig, oder hart wie holz. dem
holz gleich. lissèn, drivèn, drivàrn, terd kó-
ker lejs léjfsu enàk.

drévce

Sifara, heidelkorn. éna réřsa, ali drévze
takù immenovánu.

drève

Xylon, baumwollen baumlein. énu drévze, nà katérim
pávola ráste: pavolavu drivù.

HIPOLIT: Dict. I , 732

drevce

Waldrebe, viel. dobrolejtovina, drevce.
viburnum.

HIPOLIT: Dict. II, 249

drevce

Faulbaum oder niedr. dobroľjtovinu drevce.
viburnum.

HIPOLIT: Dict. II, 58

drevce

Nicel. dobroléjtočina, drevce. viburnum.

HIPOLIT: Dict. II, 134

drévice

Schlechendorrn. dèrnúlovu tènje, ali drévze.
prunus sylvestris, agrestis.

drevce

Wachholderbaum. brínovu drevze, Brinov
gèrm. juniperus.

HIPOLIT: Dict. II, 247

drevce

Staud. garm, drážhje, fhibje, véyza, drevze, drivésze.
frutex, Arbutcula.

184

HIPOLIT: Dict. II,

brevie

ut et Libris arboribus praefertim Aegyptiae arbusculae cui nomen erat Papyrus; wie auch Rinden der baume sonderlich des Egyptischen baumleins welches genennt wurde: Papyrus; kakòr tudi ta olubja tiga drévja sùsebnu tiga Egy^pto_yovskiga drév-
za katèru je bilú immenovánu: Papyrus

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

drevce

Cyprus, ein fremder baum, gleichet der kernger-
ten. enu nesnánu drevze v'Cyprii, pafsíkovini
enáku.

drevce

Cytisus, ein klein baumlein wie ein rhemnus,
hat blätter wie klee. enu májhenu drevze:
kosja petíza ali kosja détala.

drevce

Viburnum, nider, oder weidebaum. dobro-
lejtovina inu drevce.

HIPOLIT: Dict. I, 709

drevce

Juniperus, wachholderbaum. brínovu dervésze,
brinje, brínov garm, ali drévze.

drève

Leucojum album, pu^rpur., violae., fyl. welsche
Veygelen. láshka fióla, ráfse kokèr enu drévze,
ima lipú difhézhe róshize.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 14

drévce

Malus Aurantia. Pomeranzen. Pomaránzha,
drévze.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 16

drévce

Chamoerhododendros. Alpina. Alprosen. Planínska Rósha, je kokèr énu drévze priétniga duhá.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

5

drevice

Citrus. Citronenbaum. Citróna, ali citrónovu
drévze.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

drévce

Cornus, mas et Foem. Cornelbaum. drejn ali
dren, drénovu drévze, imá zhérnuardézh sdrav
fad.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 7

drève

Evonymus, Spindelbaum. zhepílnik ali zhépnik,
fárshkih kápiz drévze.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

drève

Spindelbaum. Evonymus. farshkih kápiz
drévze

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 28

drevce

Farshkih kapiz Drévze. Spindelbaum. Evonymus.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc., 36

drévce

Malus Lemonea. Lemonien. Lemóna, ali Lemónovu
drévze.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 16

drève

Seuenbaum. Savina. fhégnanu drévze.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 30

breve

fhégnanu drévze. Seuenbaum. savina.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 41

drevce

Arbutus, von diesem Baum gemacht. od tija
drevca flurjen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

drevce

Arbutus, Baumlein. drevce, drivésze.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 46

drevce

Orbutus, ein Baumlein, trag' roths beerlein.
enu drevce, nofi rerdérke j'agodize.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

drevce

Olupatrum, ein Baumlein mit Blättern dem
Kraut gleich. enu drevce, ali shibovina
s' perjam selu enaka.

HIPOLIT: Dict. I, 473

drève

Suber, Pantoffelholz, korck. lúbje, ali góba
fa pantófelne, hrástova shkórja, je énu drévze
s'debélo shkórjo, katéru fhélod nófsi, na táki
shkórji se vuzhè plávati, shúshtarji jo núzajo
fa pantófelne.

drévce

Rosmarinus, vel Rosmarinum, rosmarin. roshma-
rÿn, énu lipù dishézhe, inu vsélej selénu drévze.

HIPOLIT: Dict. I , 576

^{drevce}
drevce

Розмарис, розмаринбаум. розмарынову
drevce.

HIPOLIT: Dict. I, 576

drevce
drevca

Ribes, et Ribefium. St. Johansbeerstaud. ardézhe
grófdjizhe, ali láchku grófdjizhe, katéru na vertih
na májzenih drévzah ráste.

HIPOLIT: Dict. I , 573

drevce
drevca

Margaritae, et uniones. Crescunt in Conchis; Corallia in marinis arbusculis. kleine, Vnd grosse Perlen wachsen in Muscheln. Corallen auf meerbaumlein. májhní, inu velíki pèrlni ráfsejo v' morskíh lupínah, v' muschel nah Corálde na morskíh drevzah.

HIPOLIT. Dict.:
Orbis pictus, 5

drevice
drevice

Papyrus, et Papyrus, egyptisch rohr darauf die
alten geschrieben: Papyr. Egyptouska drévza,
s'katérikh se plátelzi délajo fa pifsájne: popyr.

HIPOLIT: Dict. I, 430